

# Isaiah 1

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

**1** The vision of Isaiah the son of Amoz, which he saw concerning Judah and Jerusalem in the days of Uzziah, Jotham, Ahaz, and Hezekiah, kings of Judah.

[illegible]

**2** Hear, O heavens, and give ear, O earth: for the LORD hath spoken, I have nourished and brought up children, and they have rebelled against me.

וְשָׁמַע יְיָ  
 H8085 Hear

שָׁמַיִם  
 H8064 O heavens

וְהָאָזְנוּ יְיָ  
 H238 and give ear

אֶת הָאֲרֶצַּת  
 H776 O earth

כִּי יִהְיֶה הָאֵל  
 H3588 for the LORD

דִּבֶּר  
 H1696 hath spoken

בְּנִים  
 H1121 children

גִּדַּלְתִּי לָהֶם  
 H1431 I have nourished

וְרוֹמַמְתִּי  
 H7311 and brought up

יְיָ  
 H1992

פָּשְׁעוּ  
 H6586 and they have rebelled

בִּי  
 H0

**3** The ox knoweth his owner, and the ass his master's crib: but Israel doth not know, my people doth not consider.

יֵד ע      שׁוֹר      קֵן הוּ      וְר      אֵב וּס      בֵּעַל יו      יִשְׂרָאֵל  
doth not know      The ox      his owner      and the ass      crib      his master's      but Israel  
H3045      H7794      H7069      H2543      H18      H1167      H3478

ל א      יֵד ע      עַמִּי י      ל א      הִתְבּוֹנֵן:  
H3808      doth not know      my people      H3808      doth not consider      H995  
H3045      H5971

**4** Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters: they have forsaken the LORD, they have provoked the Holy One of Israel unto anger, they are gone away backward.

מֵרַע יִם      זֶרַע      עוֹן      כִּבְדַּע      עַם      חַטִּי א      גוֹי הוּא      אֵי  
Ah      nation      sinful      a people      laden      with iniquity      a seed      of evildoers  
H1945      H1471      H2398      H5971      H3515      H5771      H2233      H7489

נָאצוּ      יְהוָה אֵת      עָזְבוּ      מִשְׁחִיתֵי יִם      בְּנֵי יִם  
children      that are corrupters      they have forsaken      H853      the LORD      they have provoked  
H1121      H7843      H5800      H3068      H5006

אָחֹר:      נָזְרוּ      יִשְׂרָאֵל ל      קֵד וּשׁ      אֵת  
H853      the Holy One      of Israel      they are gone away      backward  
H6918      H3478      H2114      H268

**5** Why should ye be stricken any more? ye will revolt more and more: the whole head is sick, and the whole heart faint.

סָכָה      תוֹסֵף יפּוֹ      עוֹד      תִּכּוּ      מָה הוּא      עַל  
H5921      H4100      Why should ye be stricken      H5221      H5750      more and more      any more ye will revolt  
H3254      H5627

יָדָה:      לֵב ב      וְכָל      לִחְלֵי י      רֹאשׁ      כָּל  
H3605      the whole head      is sick      H2483      H3605      and the whole heart      faint  
H3824      H1742

**6** From the sole of the foot even unto the head there is no soundness in it; but wounds, and bruises, and putrifying sores: they have not been closed, neither bound up, neither mollified with ointment.

מִפֶּה רֶגֶל וְעַד רֹאשׁ וְאֵין בּוֹ מֵת ׀  
**From the sole of the foot even unto the head there is no soundness**  
 H3709 H7272 H5704 H7218 H369 H0 H4974

לֹא זָרוּ וְכָפַי וְכָפַי וְכָפַי וְכָפַי  
**in it but wounds and bruises sores and putrifying**  
 H6482 H2250 H4347 H2961 H3808 H2115

וְלֹא חָבַי וְלֹא חָבַי וְלֹא חָבַי וְלֹא חָבַי  
**neither bound up neither mollified with ointment**  
 H3808 H2280 H3808 H7401 H8081

**7** Your country is desolate, your cities are burned with fire: your land, strangers devour it in your presence, and it is desolate, as overthrown by strangers.

אֶרֶץְךָ מִ Your country H776	וְשִׁמְמָהּ הִיא is desolate H8077	עָרֶיךָ מִ your cities H5892	שָׁרְפָהּ וְ are burned H8313	אֵשׁ with fire H784	אֶדְמַתְךָ מִ your land H127
לְנִגְדֵּיכֶם H5048	זָרִים: by strangers H2114	אֲכָל יָם devour H398	אֶתְּ הִיא H853	וְשִׁמְמָהּ הִיא is desolate H8077	כְּמַהֲפֹכֶת as overthrown H4114
זָרִים: by strangers H2114					

**8** And the daughter of Zion is left as a cottage in a vineyard, as a lodge in a garden of cucumbers, as a besieged city.

הַיְּמִינוֹתַי **is left** H3498  
 וּבֵת הַבְּתוּלָה **And the daughter** H1323  
 הַצִּיּוֹן **of Zion** H6726  
 כְּסֹפֶה הַבְּתוּלָה **as a cottage** H5521  
 בְּכַרְמֵי הַיַּיִן **in a vineyard** H3754  
 כְּמִלּוֹךְ הַבְּתוּלָה **as a lodge** H4412  
 בְּמִקְשָׁא הַבְּתוּלָה **in a garden of cucumbers** H4750  
 כְּעִיר מִצּוּרָה **city as a besieged** H5892 H5341

**9** Except the LORD of hosts had left unto us a very small remnant, we should have been as Sodom, and we should have been like unto Gomorrah.

כְּמָעַט ט שָׁר יד לְ נו הוֹת יר צָבָא וְת יְהוָה ה לִילִי  
 Except H3884 the LORD H3068 of hosts H6635 had left H3498 H0 remnant H8300 unto us a very small H4592  
 כְּסֹד ׀ קָיִינוּ לְעִמָּךְ ה הִינוּ  
 as Sodom H5467 we should have been H1961 unto Gomorrah H6017 and we should have been like H1819

**10** Hear the word of the LORD, ye rulers of Sodom; give ear unto the law of our God, ye people of Gomorrah.

תוֹכ ת הֶאֱזִינוּ סֹד ׀ קִצִּינִי י יְהוָה ה דְּבַר שְׁמַע ו  
 Hear H8085 the word H1697 of the LORD H3068 ye rulers H7101 of Sodom H5467 give ear H238 unto the law H8451  
 עִמָּכָה: ע ׀ אֱלֹהֵינוּ  
 of our God H430 ye people H5971 of Gomorrah H6017

**11** To what purpose is the multitude of your sacrifices unto me? saith the LORD: I am full of the burnt offerings of rams, and the fat of fed beasts; and I delight not in the blood of bullocks, or of lambs, or of he goats.

יְהוָה ה יֹאמֶר זְבַחֵיכֶם רַב לִי לָמָּה  
 To what H4100 H0 purpose is the multitude H7230 of your sacrifices H2077 unto me saith H559 the LORD H3068  
 מְרִיאִים וְחֵלֶב אֵילִים עַל וְת שָׂבַע עֲתִי  
 I am full H7646 of the burnt offerings H5930 of rams H352 and the fat H2459 of fed beasts H4806  
 חִפְצָתִי: ל א וְעֵתוֹדִים ים וְכֶבֶשׂ ים פָּרִים ים וְדָם  
 not in the blood H1818 of bullocks H6499 or of lambs H3532 or of he goats H6260 H3808 and I delight H2654

**12** When ye come to appear before me, who hath required this at your hand, to tread my courts?

זֹאת בִּקְשׁ מִי פָנַי לִפְנֵי וְתָבוֹאוּ כִּי  
 H3588 **When ye come** H935 **to appear** H7200 **before** H4310 **me who hath required** H1245 H2063

חֲצִרַי רַחֵם מִדָּכֵם  
**this at your hand** H3027 **to tread** H7429 **my courts** H2691

**13** Bring no more vain oblations; incense is an abomination unto me; the new moons and sabbaths, the calling of assemblies, I cannot away with; it is iniquity, even the solemn meeting.

תוֹעֵב הַקֵּטֹרֶת שֶׁאֵין מִנְחָת הָבִיא תוֹסֵף יפֹאֵל אֵין  
 H3808 **no more** H3254 **Bring** H935 **oblations** H4503 **vain** H7723 **incense** H7004 **is an abomination** H8441

לֹא מִקְרָא וְשַׁבָּת חֲדָשׁ לִי הָיָא  
 H1931 H0 **unto me the new moons** H2320 **and sabbaths** H7676 **the calling** H7121 **of assemblies** H4744 H3808

וְעֶצְרָה: אֶן  
**I cannot away with** H3201 **it is iniquity** H205 **even the solemn meeting** H6116

**14** Your new moons and your appointed feasts my soul hateth: they are a trouble unto me; I am weary to bear them.

עַלִּי הִיא וְנַפְשִׁי שִׂנְאָה וּמוֹעֲדֵיכֶם חֲדָשִׁיכֶם  
**Your new moons** H2320 **and your appointed feasts** H4150 **hateth** H8130 **my soul** H5315 H1961 H5921

נִשְׂאָה: נִלְיָא יְתִי לֵטֵרָח  
**they are a trouble** H2960 **unto me I am weary** H3811 **to bear** H5375

**15** And when ye spread forth your hands, I will hide mine eyes from you: yea, when ye make many prayers, I will not hear: your hands are full of blood.

כִּי גַם מְכַסֵּי עֵינַי אֶעֱלֶימָה וּבְפָרְשְׁכֶם  
 And when ye spread forth your hands I will hide mine eyes  
 מִכֶּם וְכִּי תַרְבּוּ תַפִּלּוֹתַי וְלֹא אֶשְׁמָע וְיָדֵיכֶם מְלֵאוֹת דָּם  
 from you yea when ye make many prayers I will not hear your hands  
 of blood are full

**16** Wash you, make you clean; put away the evil of your doings from before mine eyes; cease to do evil;

מִנֶּגֶד מַעֲלֵלֶיךָ רָע הַסִּיר וְהִזַּכְתָּ וְרָחֲצוּ  
 Wash you make you clean put away the evil of your doings from before  
 מֵעֵינַי וְהִרְעָה חַדְלֵךְ  
 mine eyes cease to do evil

**17** Learn to do well; seek judgment, relieve the oppressed, judge the fatherless, plead for the widow.

חָמ וְיָצַד אֲשֶׁר וְיִשָּׁפֵט וְיִתְּנוּ וְיִשְׁפֹּט  
 Learn to do well seek judgment relieve the oppressed  
 שֹׁפֵט וְיִתְּנוּ וְיִשְׁפֹּט וְיִתְּנוּ  
 judge the fatherless plead for the widow

**18** Come now, and let us reason together, saith the LORD: though your sins be as scarlet, they shall be as white as snow; though they be red like crimson, they shall be as wool.

יְהִי וְאֵם יְהוָה יֹאמַר וְנִגְזַח הָאֵל לָכֹן  
H1980 H4994 and let us reason together H3198 saith H559 the LORD H3068 H518 H1961  
 וְאֵד יִמּוֹ אֵם יִלְבּוּ יָנּוּ כֶּשֶׁל לָג כֶּשָׁנִים חֲטָאִיִּךְ ׀  
though your sins H2399 be as scarlet H8144 as snow H7950 they shall be as white H3835 H518 though they be red H119  
 כִּתּוּלָּ עַ כֶּפֶץ מָר יִהְיוּ׃  
like crimson H8438 they shall be as wool H6785 H1961

**19** If ye be willing and obedient, ye shall eat the good of the land:

תֹּאכְלוּ׃ הַטֶּה רֶגֶץ טוֹב וְשִׁמְעֶתָ ׀ תֵּאָב וְאֵם  
H518 If ye be willing H14 and obedient H8085 the good H2898 of the land H776 ye shall eat H398

**20** But if ye refuse and rebel, ye shall be devoured with the sword: for the mouth of the LORD hath spoken it.

כִּי תֹאכַל וְחֶרֶב וּמְרִיתָ ׀ תִּמְאָנּוּ וְאֵם  
H518 But if ye refuse H3985 and rebel H4784 with the sword H2719 ye shall be devoured H398 H3588  
 דִּבֶּר׃ יְהוָה פִּי  
for the mouth H6310 of the LORD H3068 hath spoken H1696

**21** How is the faithful city become an harlot! it was full of judgment; righteousness lodged in it; but now murderers.

מְלֵאָתָּהּ י נֶאֱמָנָה ה קִרְיָהּ ה לְזוֹנָה ה הִיְתָה ה אֵיכָּה  
H349 H1961 become an harlot city H7151 How is the faithful H539 it was full H4392

מְרַצְחִים: וְעַתָּה ה בָּהּ ה יָלַד ין צְדָקָה מִשְׁפָּט  
of judgment H4941 righteousness H6664 lodged H3885 H0 H6258 in it but now murderers H7523

**22** Thy silver is become dross, thy wine mixed with water:

בַּמַּיִם: מָה וּל סָבֵא רָ לְסִיגִי ים הָהָה כֶּסֶף רָ  
Thy silver H3701 H1961 is become dross H5509 thy wine H5435 mixed H4107 with water H4325

**23** Thy princes are rebellious, and companions of thieves: every one loveth gifts, and followeth after rewards: they judge not the fatherless, neither doth the cause of the widow come unto them.

אֵיהֶם ב כָּלֹו גִנְבֵי ים וְחֻבְרֵי סוֹרְרֵי ים שָׂרֵי יָן  
Thy princes H8269 are rebellious H5637 and companions H2270 of thieves H1590 H3605 every one loveth H157

וְשָׂפוֹ טו ל א יָתוֹם שְׁלֹמֹנִי ים וְרִידָה שְׁחָדָה  
gifts H7810 and followeth H7291 after rewards H8021 not the fatherless H3490 H3808 they judge H8199

אֲלֵיהֶם: יָב וְא לֹא אֶלְמָנָה ה וְרֵיב  
neither doth the cause H7379 of the widow H490 H3808 come H935 H413



**24** Therefore saith the Lord, the LORD of hosts, the mighty One of Israel, Ah, I will ease me of mine adversaries, and avenge me of mine enemies:

אָבִיר צָבָא וְתִּיהֶה הַקָּדוֹן נָא מֵלֶךְ  
H3651 Therefore saith H5002 the Lord H113 the LORD H3068 of hosts H6635 the mighty One H46

וְאֶנְקָמָה וּמִצָּבִי אֶנְחֵם הִיא וְיִשְׁכָּא לִי  
of Israel H3478 Ah H1945 I will ease H5162 me of mine adversaries H6862 and avenge H5358

מֵאוֹיְבָי:  
me of mine enemies H341

**25** And I will turn my hand upon thee, and purely purge away thy dross, and take away all thy tin:

וְאֶסֶ יִכָּה סִיגִי יְיָ כִּבֵּר וְאָצַרָּה עַל יְיָ יָדִי וְאָשׁ יִכָּה  
And I will turn H7725 my hand H3027 H5921 purge away H6884 H1252 thy dross H5509 and take away H5493

כָּל בְּדִילֶיךָ:  
H3605 all thy tin H913

**26** And I will restore thy judges as at the first, and thy counsellors as at the beginning: afterward thou shalt be called, The city of righteousness, the faithful city.

וְיָשְׁעֶיךָ וְכִבְרֵי אֲשַׁנְּה שְׁפָטֶיךָ וְאָשׁ יִכָּה  
And I will restore H7725 thy judges H8199 as at the first H7223 and thy counsellors H3289

הַצְדִּיק עִיר לְךָ יִקָּרָא כִּי אַחֲרַי כְּבִתְחִלָּה  
as at the beginning H8462 afterward H310 H3651 thou shalt be called H7121 H0 The city H5892 of righteousness H6664

נְאֻמָּה: קִרְיָה  
city H7151 the faithful H539

27 Zion shall be redeemed with judgment, and her converts with righteousness.

בְּצִדְקָהּ: וְשֶׁבַּי יְהוָה תִּפְדֶּה בְּמִשְׁפָּט צִיּוֹן  
Zion with judgment shall be redeemed and her converts with righteousness  
H6726 H4941 H6299 H7725 H6666

28 And the destruction of the transgressors and of the sinners shall be together, and they that forsake the LORD shall be consumed.

וְהַחֲטָאִים וְהַפְּשָׁעִים יִחָדּוּ וְשֶׁבַּר וְעֹזְבֵי יְהוָה יִכָּלּוּ  
And the destruction of the transgressors and of the sinners shall be together and they that forsake the LORD shall be consumed  
H7667 H6586 H2400 H3162 H5800 H3068 H3615

29 For they shall be ashamed of the oaks which ye have desired, and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen.

וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים  
For they shall be ashamed of the oaks which ye have desired and ye shall be confounded for the gardens that ye have chosen  
H3588 H954 H352 H834 H2530 H2659 H1593 H834 H977

30 For ye shall be as an oak whose leaf fadeth, and as a garden that hath no water.

וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים וְהָיוּ כִּי יִבְשׁוּ יַמֵּי אֲשֶׁר מֵאֵילִים  
For ye shall be as an oak whose leaf fadeth and as a garden that hath no water  
H3588 H1961 H424 H5034 H5929 H1593 H834 H4325 H369 H0

**31** And the strong shall be as tow, and the maker of it as a spark, and they shall both burn together, and none shall quench them.

וַיִּבְעֹר וְלִנְיַצ וִיץ וּפֹעֵל וְלִנֵּעַ רֶתֶת הַחֲסָן וְהֵי הַ

H1961 And the strong shall be as tow and the maker of it as a spark burn  
H2634 H5296 H6467 H5213 H1197

מִכְבָּה: וְאֵין יַחַד וְשְׁנֵיהֶם

and they shall both together and none shall quench  
H8147 H3162 H369 H3518

From KJV Study • [kjevstudy.org](http://kjevstudy.org)